

# WATER QUALITY REPORT

## 2020

### WATER RESOURCES

RPU met all of its water supply needs in 2020 by utilizing groundwater sources located in the Bunker Hill and Riverside Basins. RPU directly treats some of its wells and blends all water sources at a central location before entering into distribution.

All data provided are from samples collected in the distribution system or at the entry point to the system:



**Transmission  
Pipelines**



**Distribution  
Pipelines**



**Reservoirs**



**Booster  
Stations**



**Treatment  
Plants**

### RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES: 2020 WATER SAMPLING DATA

We are pleased to report that our water **met or surpassed** all state and federal drinking water quality standards in 2020.



**6,200** - Samples collected to test for bacteria.



**13,000** - Samples collected for source and system compliance and monitoring.



**Approximately \$632,000** - Spent on compliance laboratory costs.



**10,000** - Samples collected for treatment plant compliance and monitoring.



**29,200** - Total samples collected.

**State certified independent laboratories perform water tests**

Riverside Public Utilities tests for more than **200 regulated and unregulated contaminants** in our water system as required by state and federal regulations. This report provides data from sampling conducted in calendar year 2020. Only those contaminants detected in our water system are listed here. The state allows us to monitor for

some contaminants less than once per year because concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old. For a listing of additional chemical tests, please contact our **Water Quality Division** at **(951) 351-6370**.

**This report contains important information about your drinking water. Translate it or speak with someone who understands it.**

#### SPANISH

Este reporte contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien. Para más información por favor llame (951) 351-6370.

#### TAGALOG

**Mahalaga ang impormasyong ito.  
Mangyaring ipasalin ito.**

#### CHINESE

此份有关你的食水报告,内有重要资料和信息,请找他人为你翻译及解释清楚。

#### VIETNAMESE

**Chi tiết này thật quan trọng.  
Xin nhờ người dịch cho quý vị.**

#### JAPANESE

**この情報は重要です。  
翻訳を依頼してください。**

#### KOREAN

**이 안내는 매우 중요합니다.  
본인을 위해 번역인을 사용하십시오.**

# RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES 2020 WATER QUALITY REPORT

## PRIMARY STANDARDS: MANDATORY HEALTH-RELATED STANDARDS

| CONTAMINANT                                                 | STATE MCL                         | STATE PHG                          | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES AVERAGE | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES RANGE | SOURCES IN DRINKING WATER                                   |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>MICROBIOLOGICAL</b><br>Total Coliform (P/A) (a)          | >5%                               | 0 (MCLG)                           | 0.26%                              | 0 - 1%                           | Naturally present in environment                            |
| <b>CLARITY</b><br>Turbidity (John W. North Treatment Plant) | TT                                | NS                                 | 0.1 NTU (Highest)                  | 100% Meeting turbidity limits    | Soil runoff                                                 |
| <b>REGULATED ORGANIC</b><br>Total Trihalomethanes "THMs"    | 80 ppb                            | NS                                 | 5.3 ppb                            | 1.1 - 6.3 ppb                    | By-product of drinking water disinfection                   |
| Chlorine                                                    | 4.0 ppm as Cl <sub>2</sub> (MRDL) | 4.0 ppm as Cl <sub>2</sub> (MRDLG) | 0.62 ppm                           | 0.22 - 0.93 ppm                  | Naturally present in environment                            |
| <b>REGULATED INORGANIC</b><br>Arsenic                       | 10 ppb                            | 4 ppt                              | 1.4 ppb                            | 0 - 3.6 ppb                      | Erosion of natural deposits                                 |
| Fluoride                                                    | 2 ppm                             | 1 ppm                              | 0.47 ppm                           | 0.39 - 0.54 ppm                  | Naturally present in environment                            |
| Nitrate (as nitrogen, N)                                    | 10 ppm                            | 10 ppm                             | 5.3 ppm                            | 3.9 - 6.7 ppm                    | Naturally present in environment                            |
| Perchlorate                                                 | 6 ppb                             | 1 ppb                              | ND                                 | ND                               | Inorganic chemical used in variety of industrial operatives |
| <b>RADIOLOGICAL</b><br>Uranium                              | 20 pCi/L                          | 0.43 pCi/L                         | 6.4 pCi/L                          | 4.3 - 8.5 pCi/L                  | Erosion of natural deposits                                 |
| Radium 228                                                  | 5 pCi/L                           | 0.019 pCi/L                        | 0.98 pCi/L                         | ND - 2.4 pCi/L                   | Erosion of natural deposits                                 |
| <b>LEAD/COPPER (AL)</b><br>(90% Household Tap)              |                                   |                                    |                                    |                                  |                                                             |
| Copper (b)                                                  | 1300 ppb                          | 300 ppb                            | 440 ppb                            | ND - 840 ppb                     | Internal corrosion of home plumbing                         |
| UNREGULATED CHEMICALS                                       | NOTIFICATION LEVEL                |                                    | RIVERSIDE AVERAGE                  | RIVERSIDE RANGE                  |                                                             |
| Chlorodibromoacetic acid                                    | NS                                |                                    | 0.08 ppb                           | ND - 0.33 ppb                    | 2019 UCMR4 Data                                             |
| Germanium (total)                                           | NS                                |                                    | 0.28 ppb                           | ND - 0.44 ppb                    | 2019 UCMR4 Data                                             |
| Perfluorooctanesulfonic sulfonate (PFOS)                    | 6.5 ppt                           |                                    | 5.4 ppt                            | 3.7 - 6.4 ppt                    |                                                             |
| Perfluorooctanoic acid (PFOA)                               | 5.1 ppt                           |                                    | 4.1 ppt                            | 3.2 - 4.5 ppt                    |                                                             |
| Perfluorobutanesulfonic acid (PFBS)                         | 500 ppt                           |                                    | 3.4 ppt                            | 2.7 - 4 ppt                      |                                                             |
| Perfluorohexanesulfonic acid (PFHxS)                        | NS                                |                                    | 4.0 ppt                            | 2.9 - 5.5 ppt                    |                                                             |
| Perfluorohexanoic Acid (PFHxA)                              | NS                                |                                    | 4.7 ppt                            | 4.3 - 5.2 ppt                    |                                                             |

## SECONDARY STANDARDS AESTHETIC STANDARDS

|                               | STATE MCL    | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES AVERAGE | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES RANGE | SOURCES IN DRINKING WATER        |                                 | STATE MCL | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES AVERAGE | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES RANGE | SOURCES IN DRINKING WATER        |
|-------------------------------|--------------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------|------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Chloride                      | 500 ppm      | 36 ppm                             | 33 - 39 ppm                      | Naturally present in environment | Alkalinity (CaCO <sub>3</sub> ) | NS        | 162 ppm                            | 140 - 170 ppm                    | Naturally present in environment |
| Sulfate                       | 500 ppm      | 71 ppm                             | 67 - 76 ppm                      | Naturally present in environment | Sodium                          | NS        | 43 ppm                             | 40 - 44 ppm                      | Naturally present in environment |
| Total Dissolved Solids "TDS"  | 1000 ppm     | 361 ppm                            | 290 - 390 ppm                    | Naturally present in environment | Calcium                         | NS        | 65 ppm                             | 61 - 69 ppm                      | Naturally present in environment |
| Specific Conductance          | 1600 µmho/cm | 581 µmho/cm                        | 560 - 640 µmho/cm                | Substances form ions in water    | Potassium                       | NS        | 3 ppm                              | 2.7 - 3.3 ppm                    | Naturally present in environment |
| pH Units                      | NS           | 8.2 Units                          | 6.9 - 10 Units                   | Naturally present in environment | Magnesium                       | NS        | 9 ppm                              | 8 - 10 ppm                       | Naturally present in environment |
| Hardness (CaCO <sub>3</sub> ) | NS           | 202 ppm (11 gpg)                   | 190 - 210 ppm                    | Naturally present in environment | Turbidity                       | 5 NTU     | 0.11 NTU                           | 0 - 0.29 NTU                     | Naturally present in environment |



# An important message about drinking water sources from the US EPA

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals, and in some cases radioactive materials, and can pick up substances resulting from the presence of animals or human activity. Contaminants that may be present in source water include: **Microbial Contaminants**, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife. **Inorganic Contaminants**, such as salts and metals, that can be naturally occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming. **Pesticides and Herbicides**, which may come from a variety of sources, such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses. **Organic Chemical Contaminants**, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production and can also come from gas stations, urban storm water runoff, agricultural application, and septic systems. **Radioactive Contaminants**, which can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

**Regulations:** In order to ensure that tap water is safe to drink, the U.S. Environmental Protection Agency (USEPA) and the State Water Resources Control Board (State Board) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. State Board regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.

**Important Health Information:** Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons, such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly people, and infants, can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. USEPA/Center for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hot Line. Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that the water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline at 1 (800) 426-4791.

**Water Sources:** Riverside obtains its water supply from groundwater stored in the Bunker Hill and Riverside groundwater basins. An assessment of these drinking water sources for the City of Riverside was completed in May 2013. These sources are considered most vulnerable to historical contamination from industrial and agricultural operations.

A copy of the complete assessment is available at State Board District Office, 1350 Front Street, Room 2050, San Diego, CA 92101 or at Riverside Public Utilities (RPU) offices at 3750 University Ave. 3rd Floor, Riverside, CA 92501. You may request a summary of the assessment be sent to you by contacting the State Board district engineer or a RPU water system representative at (951) 351-6370.

## Definitions

**Maximum Contaminant Level (MCL)** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

**Maximum Contaminant Level Goal (MCLG)** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the US Environmental Protection Agency (USEPA).

**Public Health Goal (PHG)** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected health risk. PHGs are set by the California EPA.

**Regulatory Action Level (AL)** The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

**Primary Drinking Water Standard (PDWS)** MCLs and MRDL's for contaminants that affect health, along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

**Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL)** The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

**Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG)** The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

**Millirem (mrem)** is a unit used to account for various radiations that have an effect on humans.

**Parts Per Million (ppm)** One part per million corresponds to one minute in two years or one penny in \$10,000.

**Treatment Technique (TT)** A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

**Parts Per Billion (ppb)** One part per billion corresponds to one minute in 2,000 years or one penny in \$10,000,000.

**Parts Per Trillion (ppt)** One part per trillion corresponds to one minute in two million years or one penny in \$10,000,000,000.

**Picocuries Per Liter (pCi/L)** A measure of the radioactivity in water.

**Nephelometric Turbidity Units (NTU)** A measure of suspended material in water.

**Micromhos ( $\mu$ MHOS)** A measure of conductivity (electric current) in water.

**UCMR4** Fourth Unregulated Contaminant Monitoring Rule

**NL** Notification level

**ND** Not detected at the detection limit for reporting.

**NS** No standard.

**GPG** Grains per gallon of hardness (1 gpg = 17.1 ppm).

**<** Less than the detectable levels.

**(a)** Results of all samples collected from the distribution system during any month shall be free of total coliforms in 95% or more of the monthly samples. This Consumer Confidence Report (CCR) reflects changes in drinking water regulatory requirements during 2016. All water systems are required to comply with the state Total Coliform Rule. Beginning April 1, 2016, all water systems are also required to comply with the federal revised Total Coliform Rule. The new federal rule maintains the purpose to protect public health by ensuring

the integrity of the drinking water distribution system and monitoring for the presence of microbials (i.e., total coliform and E. coli bacteria). The U.S. EPA anticipates greater public health protection as the new rule requires water systems that are vulnerable to microbial contamination to identify and fix problems. Water systems that exceed a specified frequency of total coliform occurrences are required to conduct an assessment to determine if any sanitary defects exist. If found these must be corrected by the water system.

**(b)** The Lead and Copper Rule requires that 90 percent of samples taken from drinking water taps in the program homes must be below the action levels. Monitoring is required every 3 years. In 2019, 51 homes participated in the monitoring program. No lead was detected in the 90th percentile samples. The average value listed for copper is the 90th percentile result. No home exceeded the action level for either lead or copper. The next monitoring program is scheduled for 2022. In 2019, one school has requested lead sampling. From 2017-2019, RPU has tested all required schools.

## Additional Regulatory Information

**Fluoride** - The State Water Resources Control Board (State Board) has established an "optimal" fluoride level for water at 1 ppm. Riverside has naturally occurring fluoride levels at 0.47 ppm and is not planning to add fluoride to its water by artificial means.

**Lead** - If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Riverside Public Utilities is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to two minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at [EPA.gov/SafeWater/Lead](http://EPA.gov/SafeWater/Lead).

**Nitrate** - Nitrate in drinking water at levels above 10 ppm is a health risk for infants of less than six months of age. Such nitrate levels in drinking water can interfere with the capacity of an infant's blood to carry oxygen, resulting in a serious illness; symptoms include shortness of breath and blueness of the skin. Nitrate levels above 10 ppm may also affect the ability of the blood to carry oxygen in other individuals, such as pregnant women and those with certain specific enzyme deficiencies. If you are caring for an infant or you are pregnant, you should ask advice about nitrate levels from your health care provider.

Riverside provides drinking water that on average is at 5.3 ppm and has a range from 3.9 ppm to 6.7 ppm during the year. The State Board has set the MCL for nitrate at 10 ppm. Riverside has 50 wells that are blended to comply with drinking water standards. The city conducts extensive monitoring of the blend operations. Seasonal variation in demand and flow, in addition to system maintenance and repair, impact the nitrate levels during the year.

**Perchlorate** - Perchlorate is a regulated drinking water contaminant in California. The maximum contaminant level for perchlorate is 6 parts per billion. Perchlorate salts were used in solid rocket propellants and other industrial applications.

**Turbidity** - A measure of the cloudiness of the water. Turbidity is a good indicator of the effectiveness of our filtration system.

## Monitoring Unregulated Contaminants

This monitoring helps USEPA to determine where certain contaminants occur and whether the contaminants need to be regulated. Data is available at [EPA.gov/dwucmr](http://EPA.gov/dwucmr).

# INFORME SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA 2020

## RECURSOS HIDRÁULICOS

RPU satisfizo todas sus necesidades de suministro de agua en 2020 mediante la utilización de fuentes de agua subterránea ubicadas en las Cuencas de Bunker Hill y Riverside. RPU trata directamente algunos de sus pozos y mezcla todas las fuentes de agua en un lugar central antes de entrar en distribución.

Todos los datos proporcionados proceden de muestras recogidas en el sistema de distribución o en el punto de entrada al sistema:



Tuberías de Transmisión



Tuberías de Distribución



Tanques



Estaciones de Refuerzo



Plantas de Tratamiento

## RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES: 2020 DATOS DE MUESTREO DEL AGUA

Nos complace informar que nuestra agua **cumplió o superó** todos los estándares estatales y federales de calidad del agua potable en 2020.



**6,200** - Muestras recogidas para detectar bacterias.



**13,000** - Muestras recogidas para el cumplimiento y seguimiento de fuentes y sistemas.



**Aproximadamente \$632,000** - Invertidos en costos de laboratorio para el cumplimiento.



**10,000** - Muestras recogidas para el cumplimiento y seguimiento de las plantas de tratamiento.



**29,200** - Total de muestras recogidas.

Laboratorios independientes certificados por el estado realizan las pruebas del agua

Riverside Public Utilities hace pruebas para más de **200 contaminantes regulados y no regulados** en nuestro sistema de agua según lo requieren las normativas estatales y federales. Este informe proporciona datos de muestreo realizado en el año calendario 2020. Solamente esos contaminantes detectados en nuestro sistema de agua se enumeran aquí. El estado nos permite monitorear algunos contaminantes menos

de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año de antigüedad. Para obtener una lista de pruebas químicas adicionales, póngase en contacto con nuestra **División de Calidad del Agua** al **(951) 351-6370**.

Este reporte contiene información importante acerca de su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda.

### ESPAÑOL

Este reporte contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien. Para más información por favor llame (951) 351-6370.

### TAGALOG

Mahalaga ang impormasyong ito.  
Mangyaring ipasalin ito.

### CHINO

此份有关你的食水报告,内有重要资料和信息,请找他人替你翻译及解释清楚。

### VIETNAMITA

Chi tiết này thật quan trọng.  
Xin nhờ người dịch cho quý vị.

### JAPONÉS

この情報は重要です。  
翻訳を依頼してください。

### COREANO

이 안내는 매우 중요합니다.  
본인을 위해 번역인을 사용하십시오.

# INFORME SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA DE RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES 2020

## NORMAS PRIMARIAS: NORMAS OBLIGATORIAS RELACIONADAS CON LA SALUD

| CONTAMINANTE                                                | MCL DEL ESTADO                      | PHG DEL ESTADO                       | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES |                              | FUENTES EN EL AGUA POTABLE                                          |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| PROMEDIO                                                    | RANGO                               |                                      |                            |                              |                                                                     |
| <b>MICROBIOLÓGICO</b><br>Coliforme total (P/A) (a)          | >5%                                 | 0 (MCLG)                             | 0.26%                      | 0 - 1%                       | Naturalmente presente en el medio ambiente                          |
| <b>CLARIDAD</b><br>Turbidez (John W. North Treatment Plant) | TT                                  | NS                                   | 0.1 NTU (Más Alto)         | Límites de Turbidez del 100% | Escorrentía de suelo                                                |
| <b>ORGÁNICO REGULADO</b><br>Total Trihalometanos "TTHMs"    | 80 ppb                              | NS                                   | 5.3 ppb                    | 1.1 - 6.3 ppb                | Subproducto de la desinfección del agua potable                     |
| Cloro                                                       | 4.0 ppm como Cl <sub>2</sub> (MRDL) | 4.0 ppm como Cl <sub>2</sub> (MRDLG) | 0.62 ppm                   | 0.22 - 0.93 ppm              | Naturalmente presente en el medio ambiente                          |
| <b>REGULADO INORGÁNICO</b><br>Arsénico                      | 10 ppb                              | 4 ppt                                | 1.4 ppb                    | 0 - 3.6 ppb                  | Erosión de los depósitos naturales                                  |
| Fluoruro                                                    | 2 ppm                               | 1 ppm                                | 0.47 ppm                   | 0.39 - 0.54 ppm              | Naturalmente presente en el medio ambiente                          |
| Nitrato (como nitrógeno, N)                                 | 10 ppm                              | 10 ppm                               | 5.3 ppm                    | 3.9 - 6.7 ppm                | Naturalmente presente en el medio ambiente                          |
| Perclorato                                                  | 6 ppb                               | 1 ppb                                | ND                         | ND                           | Químico inorgánico utilizado en variedad de operativos industriales |
| <b>RADIOLÓGICO</b><br>Uranio                                | 20 pCi/L                            | 0.43 pCi/L                           | 6.4 pCi/L                  | 4.3 - 8.5 pCi/L              | Erosión de los depósitos naturales                                  |
| Radio 228                                                   | 5 pCi/L                             | 0.019 pCi/L                          | 0.98 pCi/L                 | ND - 2.4 pCi/L               | Erosión de los depósitos naturales                                  |
| <b>PLOMO/COBRE (AL)</b><br>(90% Grifo del Hogar)            |                                     |                                      |                            |                              |                                                                     |
| Cobre (b)                                                   | 1300 ppb                            | 300 ppb                              | 440 ppb                    | ND - 840 ppb                 | Corrosión interna de las tuberías del hogar                         |

| PRODUCTOS QUÍMICOS NO REGULADOS           | NIVEL DE NOTIFICACIÓN | RIVERSIDE |               | FUENTES EN EL AGUA POTABLE |
|-------------------------------------------|-----------------------|-----------|---------------|----------------------------|
|                                           |                       | PROMEDIO  | RANGO         |                            |
| Ácido clorodibromoacético                 | NS                    | 0.08 ppb  | ND - 0.33 ppb | Datos de UCMR4 2019        |
| Germanio (total)                          | NS                    | 0.28 ppb  | ND - 0.44 ppb | Datos de UCMR4 2019        |
| Sulfonato perfluorooctanosulfónico (PFOS) | 6.5 ppt               | 5.4 ppt   | 3.7 - 6.4 ppt |                            |
| Ácido perfluorooctanoico (PFOA)           | 5.1 ppt               | 4.1 ppt   | 3.2 - 4.5 ppt |                            |
| Ácido perfluorobutanosulfónico (PFBS)     | 500 ppt               | 3.4 ppt   | 2.7 - 4 ppt   |                            |
| Ácido perfluorohexanosulfónico (PFHxS)    | NS                    | 4.0 ppt   | 2.9 - 5.5 ppt |                            |
| Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)          | NS                    | 4.7 ppt   | 4.3 - 5.2 ppt |                            |

## NORMAS SECUNDARIAS NORMAS ESTÉTICAS

|                                 | MCL ESTATAL  | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES |                   | FUENTES EN EL AGUA POTABLE                 |
|---------------------------------|--------------|----------------------------|-------------------|--------------------------------------------|
|                                 |              | PROMEDIO                   | RANGO             |                                            |
| Cloruro                         | 500 ppm      | 36 ppm                     | 33 - 39 ppm       | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Sulfato                         | 500 ppm      | 71 ppm                     | 67 - 76 ppm       | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Sólidos Disueltos Totales "TDS" | 1000 ppm     | 361 ppm                    | 290 - 390 ppm     | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Conductancia Específica         | 1600 µmho/cm | 581 µmho/cm                | 560 - 640 µmho/cm | Las sustancias forman iones en el agua     |
| Unidades de pH                  | NS           | 8.2 Unidades               | 6.9 - 10 Unidades | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Dureza (CaCO <sub>3</sub> )     | NS           | 202 ppm (11 gpg)           | 190 - 210 ppm     | Naturalmente presente en el medio ambiente |

|                                  | MCL ESTATAL | RIVERSIDE PUBLIC UTILITIES |               | FUENTES EN EL AGUA POTABLE                 |
|----------------------------------|-------------|----------------------------|---------------|--------------------------------------------|
|                                  |             | PROMEDIO                   | RANGO         |                                            |
| Alcalinidad (CaCO <sub>3</sub> ) | NS          | 162 ppm                    | 140 - 170 ppm | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Sodio                            | NS          | 43 ppm                     | 40 - 44 ppm   | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Calcio                           | NS          | 65 ppm                     | 61 - 69 ppm   | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Potasio                          | NS          | 3 ppm                      | 2.7 - 3.3 ppm | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Magnesio                         | NS          | 9 ppm                      | 8 - 10 ppm    | Naturalmente presente en el medio ambiente |
| Turbidez                         | 5 NTU       | 0.11 NTU                   | 0 - 0.29 NTU  | Naturalmente presente en el medio ambiente |



# Un mensaje importante sobre las fuentes de agua potable de la EPA de EE.UU.

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales, y en algunos casos materiales radiactivos, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen: **Contaminantes Microbianos**, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones ganaderas agrícolas y vida silvestre. **Contaminantes Inorgánicos**, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o resultar de escorrentías urbanas de aguas pluviales, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o explotación agrícola. **Pesticidas y Herbicidas**, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales. **Contaminantes Químicos Orgánicos**, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son productos electrónicos de los procesos industriales y la producción de petróleo y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentías urbanas de aguas pluviales, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos. **Contaminantes Radiactivos**, que pueden producirse naturalmente o ser el resultado de las actividades de producción y minería de petróleo y gas.

**Reglamentos:** Con el fin de garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) y la Junta Estatal de Control de Recursos Hidráulicos (Junta Estatal) prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Junta de Estado también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben proporcionar la misma protección para la salud pública.

**Información Importante sobre la Salud:** Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las personas con cáncer sometidas a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y los bebés, pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar consejo sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Directrices de USEPA/Centro para el Control de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtenerse más información sobre contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la USEPA al 1 (800) 426-4791.

**Fuentes de Agua:** Riverside obtiene su suministro de agua de las aguas subterráneas almacenadas en las cuencas de agua subterránea de Bunker Hill y Riverside. Una evaluación de estas fuentes de agua potable para la Ciudad de Riverside se completó en mayo de 2013. Estas fuentes se consideran las más vulnerables a la contaminación histórica de las operaciones industriales y agrícolas.

Una copia de la evaluación completa está disponible en la Oficina de Distrito de la Junta Estatal, 1350 Front Street, Sala 2050, San Diego, CA 92101 o en las oficinas de Riverside Public Utilities (RPU) en 3750 University Ave. 3er Piso, Riverside, CA 92501. Puede solicitar que se le envíe un resumen de la evaluación poniéndose en contacto con el Representante del sistema de agua RPU al (951) 351-6370.

## Definiciones

**Nivel Máximo de Contaminantes (MCL)** El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se establecen tan cerca de los PHGs (o los MCLGs) como es económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

**Meta de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG)** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera riesgo para la salud. Los MCLGs son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA).

**Meta de Salud Pública (PHG)** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHGs son establecidos por la EPA de California.

**Nivel de Acción Regulatoria (AL)** La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**Estándar Primario de Agua Potable (PDWS)** MCLs y MRDLs para contaminantes que afectan la salud, junto con sus requisitos de monitoreo e informes, y requisitos de tratamiento de agua.

**Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL)** El nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

**Meta del Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG)** El nivel de desinfectante de agua potable por debajo del cual no se conoce ni se espera riesgo para la salud. Los MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

**Milirem (mrem)** es una unidad utilizada para dar cuenta de varias radiaciones que tienen un efecto en los seres humanos.

**Partes Por Millón (ppm)** Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años o un centavo en \$10,000.

**Técnica de Tratamiento (TT)** Un proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**Partes Por Mil Millones (ppb)** Una parte por mil millones corresponde a un minuto en 2,000 años o un centavo en \$10,000,000.

**Partes Por Billón (ppt)** Una parte por billón corresponde a un minuto en dos millones de años o un centavo en \$10,000,000,000.

**Picocuries Por Litro (pCi/L)** Una medida de la radiactividad en el agua.

**Unidades de Turbidez Nefelométricas (NTU)** Una medida de material suspendido en el agua.

**Micromhos (µMHOS)** Una medida de conductividad (corriente eléctrica) en el agua.

**UCMR4** Cuarta Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados

**NL** Nivel de notificación

**ND** No detectado en el límite de detección para la generación de informes

**NS** Sin estándar.

**GPG** Granos por galón de dureza (1 gpg = 17.1 ppm).

**<** Menos que los niveles detectables.

**(a)** Los resultados de todas las muestras recogidas del sistema de distribución durante cualquier mes estarán libres de coliformes totales en el 95% o más de las muestras mensuales. Este Informe de Confianza del Consumidor (CCR) refleja los cambios en los requisitos reglamentarios de agua potable durante 2016. Todos los sistemas de agua están obligados a cumplir con la Regla de Coliformes Totales del estado a partir del 1 de abril de 2016, todos los sistemas de agua también están obligados a cumplir con la Regla federal revisada de Coliformes Totales. La nueva norma federal mantiene el propósito de proteger la salud pública la integridad del sistema de distribución de

agua potable y el monitoreo de la presencia de microbios (p.ej., el total de bacterias coliformes y E. coli). La EPA estadounidense prevé una mayor protección de la salud mayor protección de la salud pública, ya que la nueva regla requiere sistemas de agua que sean vulnerables a la contaminación microbiana para identificar y solucionar problemas. Los sistemas de agua que exceden una frecuencia especificada de ocurrencias coliformes totales están obligados a realizar una evaluación para determinar si existen defectos sanitarios. Si se encuentran estos deben ser corregidos por el sistema de agua

**(b)** La Regla de Plomo y Cobre requiere que el 90 por ciento de las muestras tomadas de grifos de agua potable en los hogares del programa deben estar por debajo de los niveles de acción. Se requiere monitoreo cada 3 años. En 2019, 51 hogares participaron en el programa de monitoreo. No se detectó plomo en las muestras de percentil 90. El valor promedio indicado para el cobre es el resultado del percentil 90. Ninguna casa superó el nivel de acción ni para el plomo ni para el cobre. El próximo programa de monitoreo está programado para 2022. En 2019, una escuela ha solicitado muestreo de plomo. De 2017 a 2019, RPU ha probado todas las escuelas requeridas.

## Información regulatoria adicional

**Fluoruro** - La Junta Estatal de Control de Recursos Hidráulicos (Junta) ha establecido un nivel de fluoruro "óptimo" para el agua a 1 ppm. Riverside tiene niveles naturales de fluoruro en 0.47 ppm y no está planeando añadir fluoruro a su agua por medios artificiales.

**Plomo** - Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y las tuberías domésticas. Riverside Public Utilities es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado asentada durante varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a dos minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que le prueben el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la Línea Directa de Agua Potable Segura o en [EPA.gov/SafeWater/Lead](http://EPA.gov/SafeWater/Lead).

**Nitrato** - El nitrato en agua potable a niveles superiores a 10 ppm es un riesgo para la salud de los bebés de menos de seis meses de edad. Estos niveles de nitrato en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre de un bebé para transportar oxígeno, lo que resulta en una enfermedad grave; síntomas incluyen dificultad para respirar y color azulado de la piel. Los niveles de nitrato superiores a 10 ppm también pueden afectar la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otros individuos, como las mujeres embarazadas y aquellos con ciertas deficiencias específicas de enzimas. Si usted está cuidando a un bebé o está embarazada, debería pedir consejo sobre los niveles de nitrato de su proveedor de atención médica.

Riverside proporciona agua potable que en promedio está en 5.3 ppm y tiene un rango de 3.9 ppm a 6.7 ppm durante el año. La Junta del Estado ha fijado el MCL para nitrato en 10 ppm. Riverside tiene 50 pozos que se mezclan para cumplir con las normas de agua potable. La ciudad lleva a cabo un amplio monitoreo de las operaciones de mezcla. La variación estacional de la demanda y el flujo, además del mantenimiento y reparación del sistema, afectan los niveles de nitrato durante el año.

**Perclorato** - El perclorato es un contaminante regulado del agua potable en California. El nivel máximo de contaminantes para el perclorato es de 6 partes por mil millones. Las sales de perclorato se utilizaron en propulsores de cohetes sólidos y otras aplicaciones industriales.

**Turbidez** - Una medida de la nubosidad del agua. La turbidez es un buen indicador de la eficacia de nuestro sistema de filtración.

## Monitoreo de contaminantes no regulados

Esta supervisión ayuda a USEPA a determinar dónde se producen ciertos contaminantes y si es necesario regular los contaminantes. Los datos están disponibles en [EPA.gov/dwucmr](http://EPA.gov/dwucmr).